#### **K8AK-TH OMRON**

**Temperature Monitoring Relay** 



EN Instruction Manual

Thank you for purchasing the OMRON Product. To ensure the safe application of the Product, only a professional with an understanding of electricity and electric devices must handle it. Read this manual carefully before using the Product and always keep it close at hand when the Product is in use.

**OMRON** Corporation ©All Rights Reserved

#### Safety Precautions

#### Key to Warning Symbols



Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, is likely to result in minor or moderate injury or property damage. Read this manual carefully before using the product.

2262081-3D

#### Warning Symbols

### ⚠ CAUTION

A

0

0

Do not allow pieces of metal, wire clippings, or fine metallic s or filings from installation to enter the product. Doing so may occasionally result in electric shock, fire, or malfunction.

Do not use the product where subject to flammable or explosive Otherwise, minor injury from explosion may occasionally occur.

Never disassemble, modify, or repair the product or touch any of the internal parts.

Minor electric shock, fire, or malfunction may occasionally occur.

Tighten the terminal screws to between 0.49 and 0.59 N  $\cdot$  m. Loose screws may occasionally result in fire.

Tighten the terminal screws to between 0.49 and 0.59 N · m. Tight screws may occasionally result in damage of screws.

Set the parameters of the product so that they are suitable for the system being monitored. If they are not suitable, unexpected operation may occasionally result in property damage or accidents. Change the position of side SW while power is NOT being supplied.

A malfunction in the product may occasionally make control operations impossible or prevent alarm outputs, resulting in prope damage to connected equipment and machinery, Periodically both the product's operation. To maintain safely in the event of malfun of the product, take appropriate safely measures, such as install a monitoring device on a separate line.

If the output relay is used past their life expectancy, contact fusing or burning may occasionally occur. Always consider the application conditions and use the output relay within its rated load and electrical life expectancy. The life expectancy of output relay varies considerably with the output load and switching conditions.

#### Precautions for Safe Use

- igned for indoor use only. Do not use the product outdoors or in an

- ie following localions.

  cos directly subject to heat radiated from heating equipment.

  ces subject to splashing liquid or oil atmosphere.

  cos subject to situating and condensation.

  cos subject to itdig and condensation.

  cos subject to itdig and condensation.
- reaces subject to dust or corrosive gas (in particular, suince gas and animo gas).
   Places subject to intense temperature change.
   Places subject to wibration and large shocks.
   Use/store within the rated temperature and humidity ranges. Provide forced codifice

- Fjalzes subject to interest eimpridartic charges.
- Fjalzes subject to interest eimpridartic charges.
- Fjalzes subject to interest eimpridartic charges.
- Juselstore within the rated temperature and humidity ranges. Provide forced cooling if required.
- Install KAMK in a correct direction.
- Install KAMK in a correct direction.
- Operating the control of the control of terminals. Power supply terminals have to polarity.
- Operating the control of t

#### Specifications

rush current

mbient temperature

Ambient humidity Storage temperature Storage humidity Weight Degree of protection

emporary overvoltage

Degree ∪, ⊢. Altitude ⊂vternal input

Accuracy Relay output

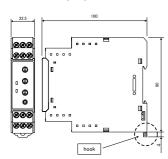
100 to 240VAC type
24VAC/DC type
24VAC/DC type
550691/2
85 to 110% of the rated voltage
95 to 105% of the atted frequency
5VA max (100 to 240VAC)
4VA max (24VAC)
2V max (24VAC)
13.6M max (24VAC)
13.6M max (24VAC)
15.6M max (24VAC)
Electrical life 50,000times
24,250VAC(20VAC)
Electrical life 100,000times
1cc contact

1c contact -20 to 55 °C (Avoid freezing or condensation) 25 to 85% -25 to 65 °C 25 to 85% Approx.160g IP20

Approx.160g
IPAZ 200m
Max 2 00m
Max 2 0m
Max 2 0

#### ■Wiring

#### ●Dimensions (mm)



#### Mounting

- Mounting to the DIN Rail

  - Unsert the hook on the top of the K8AK into the DIN Rail.

    2 Press the K8AK until the hook lock into place.

R SW3

Units of SV

PWR\_LED(0

R\_SW2

ALM\_LED(Red)

R\_SW1

LATCH\_RS1

(LATCH\_RST)

ower Uppe

0 1500

0 700

0 1100

0 3000

0 2300

2300

3200 0 3000



Durability

**BBB** 

11

 $\otimes$ 

LATCH @

 $\otimes$ 

<u>4 5 6</u>

K8AK



Acceleration :50m/s²
Frequency :10 ~55Hz
(In each direction(x,y,z),5min × 10cycles) Acceleration :150m/s²
(100m/s² for the internal relay)
(In each direction/y v z\) 26----





 $\otimes \otimes \otimes$ 

TATCH O

 $\otimes$ 

<u>4.5.6</u>

Following (1)~(3) may occur.

(1)Sensor burn out or Senor input range over.
(2)Setting range over.
(3)Inner error(devices,memories,etc.).

■ Trouble shooting
①Comes out of SV protect mode.
②Reset the latch.
③Confirm the wiring and parameter

Scommittee wining and parameter settings.
 Reset the SOURCE.
 If KBAK return to normal state, the cause may be the noise.
 If not, there is need to replace it.

%The state of latched output and the state of SV protect mode are backed

by Non-volatile memory.
The frequent operation will damage Non-volatile memory.

K8AK

●Errors(ALM\_LED:flash)

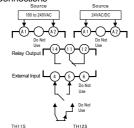


Dismounting

Pull down on the hook with a flat-blade screwdriver and lift up on the K8AK.

PFP-100N (100 cm) PFP-50N (50 cm)

#### Connections



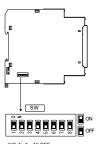
#### ■ Solderless terminals (Recommendation)

Diameter of wires AWG#16
AWG#16
AWG#18
AWG#18

■ Tool(Recommendation) Cross-head screwdriver (φ5mm)

#### ■ Function

#### Names of parts



ault : All OFF

Change the position of side SW while power is NOT being supplied.
Side SW operation is effective after power ON. אוי. small screwdriver when you operate the SWs or the Button

\*The SV protection will function when the latch reset button is pressed for at least 5 s.
The power indicator will flash when the SV is protected.
To release the protection, press the latch reset button
again for at least 5 s.

#### Setting range

TH11S		0~	999			TH12S	0~3200				
Iniis	٩	С		F		11125	٩	С			
Input Type	Lower	Upper	Lower	Upper	Ш	Input Type	Lower	Upper	Lower		
К	0	999	0	999		к	0	1300	0		
J	0	850	0	999		J	0	850	0		
Т	0	400	0	700		Т	0	400	0		
E	0	600	0	999		Е	0	600	0		
Pt100	0	850	0	999		В	100	1800	300		
Pt1000	0	850	0	999		R	0	1700	0		
-	-	-	-	-		s	0	1700	0		
-	-	-	-	-	Ш	PLII	0	1300	0		

#### Sensor input range

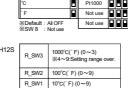
TH11S	٩	С		F	TH12S
Input Type	Lower	Upper	Lower	Upper	Input Type
к	-20	1019	-40	1039	К
J	-20	870	-40	1039	J
Т	-20	420	-40	740	Т
Е	-20	620	-40	1039	E
Pt100	-20	870	-40	1039	В
Pt1000	-20	870	-40	1039	R
-	-	-	-	-	S
-	-	-	-	-	PLII

#### Upp -20 1320 -40 2340 -20 870 -40 1540 740 -20 420 -40 -20 620 -40 1140 0 1820 0 3240 1720 3040 -20 -40 -20 1720 -40 3040 -20 1320 -40 2340

# Switch Operation

TH11S R SW3 100°C('F) (0~9)

ı			-	٠,	٠,						
ſ	R_SW2	10	)°C	(° F	) (						
Ì	R_SW1	1°	C(	F)							
١	*Default :	0°C									
		1	2	3	4		5	6	7		
	Upper Limit	8				Input Type					
	Lower Limit		]		П	K					
I	Latch		В		П	J					
	Non-Latch				П	Т				_	
I	Normal Ope	n		B		E					: ON
۱	Normal Clos	se		Ē	Ш	Pt100	Ē	8		8	: OFF
	00					Distance	П		П	_	



% Doldar , 0 0												
		SW										
	1	2	3	4		5	6	7				
Upper Limit			Г		Input Type		Г	Г				
Lower Limit					К		В					
Latch			]		J							
Non-Latch					Т				_			
Normal Oper	Normal Open				E				Е			
Normal Close	е				В		B		8			
°C	°C				R		B					
'F					S							
*Default : A	II C			PLII								

All OFF Not use		PLII	
	Applic Stand	able ards	EN 61010-1
	EMC	EMI	EN 61326-1
	LIVIC	EMS	EN 61326-1

#### 

einforced insulation is provided between input power supply, relay output, and between other ter To install a recommended fuse for this product according to the instruc-

Do not use this product to measure energized objects which voltage values exceed 30Vrms or 60VD0 If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provide

#### ⚠ Conformance to EN/IEC Standards

is a class A product. sidential areas it may cause radio interference, in which case the user may be required to take aded draw interference.

(업무용 방송통신기자제) 업무용(A 급) 전자파적합기기로서 판매자또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의지역에서 사용 모점으로 하니다

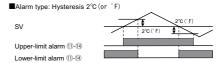
#### Suitability for Use

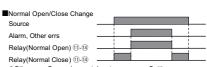
shall not be responsible for conformity with any standards, codes, or regul oducts in the customer's application or use of the product. her's request, OMRON will provide applicable third party certification documents

product in commension with rise end product, including, systems, or other application or use. Consomer shall be solvey responsible for determining application, responsibility and cases the specification responsibility and cases application, responsibility and cases.

BUSINESS THE STATE OF T

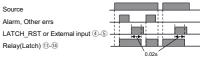
#### ■Time Chart





Other errs: Sensor burnout, Input range over, Setting range over, memory err.

■Latch:Holding the relay output until "latch reset"

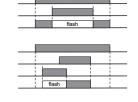


\* If LATCH\_RST or EXTERNAL INPUT has been ON more tha 5s, K8AK-TH goes into or comes out from SV protect mode o.023 on ON more than

#### ■Behavior of LEDs



Alarm Other errs ALM LED



OMRON EUROPE B.V. Wegalaan 67-69, NL-2132 JD Hoofddorp The Netherlands Phone 31-2356-81-300 FAX 31-2356-81-388

OMRON ELECTRONICS LLC

Phone 1-847-843-7900 FAX 1-847-843-7787 OMRON ASIA PACIFIC PTE. LTD.
No. 438A Alexandra Road # 05-05/08 (Lobby 2), Alexandra

OMRON Corporation Shiokoji Horikawa, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8530 JAPAN

#### **OMRON** 形K8AK-TH 温度警報器

#### JPN 取扱説明書

オムロン製品をお買い上げいただきありがとうございます。 この製品を安全に正しく使用していただくために、電気の 知識を有する専門家が扱ってください。 お使いなる前にこの取扱説明書をお読みになり、十分に ご理解ください。お読みになった後も、いつも手元に置いて ご使用ください。

オムロン株式会社 ©All Rights Reserved

#### 安全上のご注意

#### ● 警告表示の意味

注意 正しい取扱いをしなければ、この危険のため こ、時に軽傷・中程度の傷害をおったり、あるい は物的損害を受ける恐れがあります。お使いに なる前にこの取扱説明書をお読みになり、十 ソレマエM892となった。 る前にこい<sub>い。</sub> にご理<u>解ください</u>

#### ●警告表示

⚠ 注意 感電により軽度の傷害が稀に起こる恐れがあります。 通電中は端子に触らないでください。

程度の感電、発火、機器の故障が稀に起こる恐れがあります。 製品の中に金属、導線または、取り付け加工中の切粉などが入 らないようにしてください。

爆発により稀に軽度の傷害の恐れがあります。 引火性、爆発性ガスのある所では使用しないでください。

軽度の感電、発火、機器の故障が稀に起こる恐れがあります。 分解、改造、修理したり、内部に触ったりしないでください。

メジがゆるさと発火が稀に起こる恐れがあります。端子ネジは規定トルク0.49-0.59N・mで締めてください。 過剰なトルクで締め付けると、端子ネジが破損する恐れがありま

温利はサルンで簡の (1)の2、場下が破損する近れののます。端子ネジは規定トルク0.49-0.59N・mで簡めてください。 設定内容と監視対象の内容が異なる場合には、意図しない動 作により稀に、装置の破損や事故の原因となります。温度警報 器の設定は下窓のようにおとってください。 ・温度警報器の各種設定値は、監視対象に合わせて正しく設定して

ください。 側面スイッチの切換は温度警報器の電源を切った状態でおこなってください。側面スイッチの設定は電源投入時に有効となります。

温度警報器の故障により監視不能や警報出力が出なくなると本機へ接続されている設備、機器等への物的損害が稀に起 

・ 予備を起くるようなでは、 素命を超えた状態で使用すると接点溶着・検視が稀に起こる 恐れがあります。必ず実使用条件を考慮し、定格負荷、電気的 寿命回数内でで使用ください。出カリレーの寿命は、開閉容量、 開閉条件により大きく異なります。

#### 安全上の要点

下記の環境では使用、保管しないでください。

A

0

1

0

13 南海を収入して、温度準等等が加力が確認。9 るまでなかがいよう。 レッドロのはつきない、 トッドのかなどを設計していてされ、
14 りフォームアップは30分以上としてください。その間正しい温度を検知できません。
14 りフォームアップは30分以上としてください。その間正しい温度を検知できません。
また、動力線との平下直線や同一起線を提けてください。
10 景域、高周支を生まる機器やサービを発生する機器やサードを発生する機器や大きない。
17 男性高速解差を引き起こす込むがあります。電波受信機を近て使用しないでください。
19 別構め際は、シンナー類は使用せず市際のアルコールをご使用ください。
20 原業する場合は産業廃棄地していることをご確認ください。
21 南海ス出力に日が正常に動作していることをご確認ください。
21 南海ス出力に日が正常にあります。

部品の劣化を早め、表示不良になることがありますので、定期的な点検および交換をお願いしま

。 子台の温度は最大65℃になります。ご注意ください。

#### ●仕様

雷波雷圧 AC100~240V AC/DC24V 50/60Hz 定格電圧の85~110% 定格周波数の95~105 周波数 . 圧変動範囲 源周波数変動範囲 許容電圧 許容電源 消費電力 定格周波数の95~105% 5VA以下(AC 100~240V) 4VA以下(AC 24V) 2W以下 (DC24V) 19 2A以下(AC 100~240V) 13.6A以下(AC/DC24V) 設定範囲の±1% 電気的寿命 5万回 4C250/DC30V 5A(抵抗負荷) 電気的寿命 5万回 突入電流 AC250/DC30V 3A(抵抗負荷) 電気的寿命 10万回 AC250/DC30V 3A(抵抗病荷) 電気的病力(回) (発点出力) 20~55℃ (ただし、終結 結算の無いこと) 相対温度 25~65% 25~65℃ (ただし、終結 結算の無いこと) 相対温度 25~65% 31160g IP20 2000m以下 流出電流約10mA 有接点入力 0N:140以下 無接点入力 0N:240以下 無接点入力 0N:240以下 1000以下 1000以 使用周囲温度 使用周囲湿度 保存温度 保存湿度 質量 與重 保護構造 高度 外部入力

メモリ保護 推奨ヒュー 設置環境 時過電圧

電線径

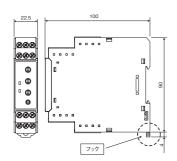
AWG#16

AWG#18

AWG#18

#### ■配線

#### ●外形寸法図 (単位:mm)



#### ●取り付け

DINレールへの取り付け

① 上部のツメをレールにかけてください ② フックがロックするまで押し込んでください。



# ●定格

振動数 : 10~55Hz 加速度 : 50m/s<sup>2</sup> (X,Y,Z 各方向 : 5min × 10掃引) 誤動作振動 加速度 :150m/s² (ただしリレー接点は100m/s²) (X,Y,Z 6方向 各3回) 誤動作衝撃

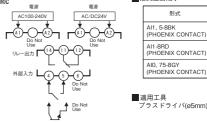
#### ●取り外し

マイナスドライバなどで マイナスドライバなどで フックを下へ引き出して 下側から持ち上げてください。



適用DINレール 形PFP-100N (100cm) 形PFP-50N (50cm)

#### ●接続



■適用工具 プラスドライバ(ø5mm)

■推奨圧着端子

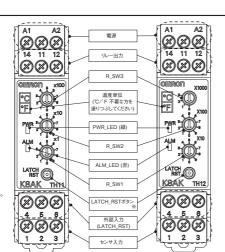
形式

# Pt 入力

#### ■機能

# ●各部の名称 スイッチ(SW)

- 側面スイッチの切換は温度警報器の 電源を切った状態でおこなってください 側面スイッチの設定は電源投入後に
- 有効となります。 スイッチ(SW)設定、ボタン操作時は 小型のドライバをご使用ください。



※LATCH\_RSTボタンを5秒以上押すと、SVプロテクトが機能します。 SVプロテクトが機能すると、PWR-LEDが点滅します。 SVプロテクトを解除したい場合は、再度5秒以上LATCH\_RSTボタンを押してください。

#### ■温度設定範囲

TH11S		0~	999			TH12S	0~3200				
IHIIS	11S °C		°F			IH125	°C		۰	F	
入力種別	下限	上限	下限	上限		入力種別	下限	上限	下限	上限	
К	0	999	0	999		К	0	1300	0	2300	
J	0	850	0	999		J	0	850	0	1500	
Т	0	400	0	700		Т	0	400	0	700	
E	0	600	0	999		E	0	600	0	1100	
Pt100	0	850	0	999		В	100	1800	300	3200	
Pt1000	0	850	0	999		R	0	1700	0	3000	
-	-	-	-	-		s	0	1700	0	3000	
-	-	-	-	-		PLII	0	1300	0	2300	

#### ●温度入力範囲

TH11S	٩	С	۰	F	TH12S	9	0	۰	F
入力種別	下限	上限	下限	上限	入力種別	下限	上限	下限	上限
К	-20	1019	-40	1039	К	-20	1320	-40	2340
J	-20	870	-40	1039	J	-20	870	-40	1540
Т	-20	420	-40	740	Т	-20	420	-40	740
E	-20	620	-40	1039	E	-20	620	-40	1140
Pt100	-20	870	-40	1039	В	0	1820	0	3240
Pt1000	-20	870	-40	1039	R	-20	1720	-40	3040
-		-		-	S	-20	1720	-40	3040
-	-	-	-	-	PLII	-20	1320	-40	2340

#### ●設定





1000°C (°F) 単位 (0~3) ※4~9のときは温度設定値 異常になります。 TH12S R\_SW2 100°C (°F) 単位 (0~9) R\_SW1 10°C (°F) 単位 (0~9)

※工場出荷時: 0°C設定



※工場出荷時: All OFF ※SW8:未使用 電源リセットしてください。 正常に戻った場合は、ノイズの影響が考えられます。 正常に戻っない場合は、交換が必要です。 安全規格 EN 61010-1 EMC EMI EN 61326-1 EMS EN 61326-1

ボールとうない。 ボール・データを更頻度が100万回を超えると、異常が発生する可能性があります。

## ▲ 安全規格対応について

#### 入力電源ーリレー出力ーその他の端子相互間は強化絶縁されていることを示します。 取扱説明書記載の推奨ヒューズを必ず外部にお取り付けをお願いします。

この製品は、30Vrmsまたは60VDCを超える電圧が印加された対象の測定には使用しないでください。 製造者が指定しない方法で機器を使用すると、機器が備える保護が損傷する可能性があります。

温度警報器を計測カテゴリⅡ、Ⅲ、Ⅳに該当する回路の測定に使用しないでください。

#### ⚠ EN/IEC 規格対応について

この商品は「class A」(工業環境商品)です。住宅環境でご利用されると、電波妨害の原因となる可能性があります。その場合には電波妨害に対する適切な対策が必要となります。

#### ご使用に際してのご承諾事項

当社高品と、一部工業発品前の7月間会して管材を認めたいます。後いもて、次に拠げる用途での使用を意図しておらず。本等整が当社部高されらの用途に使用かる際に、使用は当時と高に対して一切保証をいた。ませんただ。次に制げる用途であっても社が意思した感色制造の場合や性別から参加する場合は設定ます。 した感色制造の場合や性別から参加する場合は設定ます。 は、高速を含せから変となれら利益(発生)を表す。 は、高速を含せから変とれら利益(発生)を対して対象的変と、感受を含せから表は強度、対象が重要、原料機を実施を重要、その他を主命を体に急級力の7分間当。

こ) )厳しい条件または環境での用途(例:屋外に設置する設備、化学的汚染を被る設備、電磁的妨害を被る設備、振動・衝撃を受ける設備な

●異常 (ALM\_LED:点滅) (1)~(3)のいずれかが発生しています。 (1)センサ断線あるいは温度入力値が

(3)内部回路に異常がある。

② ラッチを解除してください

■対処法

規定範囲を超えている。 (2)温度設定値が規定範囲を超えている。

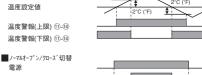
①SVプロテクトモードを解除してください。

② 誤配線/断線/短絡、入力種別及び温度 設定値を確認してください。 ④配線,設定他に問題がない場合は、

2) (図) カログ等に記載のない条件や環境での用途 「知から(D)に影整されている他。カカタログ第記載の商品は自動率(二橋率含む,以下同じ)向けではありません。自動車に搭載する用途には 利用しないできた。以下 上記は書台指述の条件の一部です。無社のベスト、数合カタログ、データン―・等最新窓のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の 存在をよびあって使用れておい。

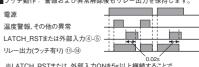
#### ●タイムチャート

#### ■温度警報: 調節感度 2°C(または°F)



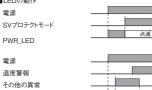
温度警報、その他の異常 リレー出力(ノーマルオープ°ン) (1)-(4) リレー出力(ノーマルケロース\*) ①-④ ※その他異常: センサ断線異常、センサ入力異常、 温度設定値異常、メモリ異常

■ラッチ動作: 警報および異常解除後もリレー出力を保持します。



\*\*LATCH\_RSTまたは、外部入力ONを5s以上継続することで、 SVプロテクトモードへの移行、解除ができます。

ALM LED



オムロン株式会社 インダストリアルオートメーションビジネスカンパニー
●刻品に関するお問い合わせ先

#### @0120-919-066

携帯電話・PHS・IP電話などではご利用いただけませんので、下記の電話 055-982-5015 (通話料がかかります) で、下記の電話番号へおかけください。

■営業時間:8:00~21:00 ■営業日:365日 ●FAXやWebページでもお問い合わせいただけます。 FAX 055-982-5051 / www.fa.omron.co.jp

●での他のお問い合わせ 終期・価格・サンプル・仕様書は貴社のお取引先、または貴社担当オムロン販売員に ご相談ください。 オムロン制御機器販売店やオムロン販売拠点は、Webページでご案内しています。